

جامعة عبد الرحمان ميرة-بجاية-

كلية الآداب و اللغات

قسم اللغة العربية الآداب العربي

الكتابة النسوية في رواية
"يوميات مطلقة" لهيفاء بيطار

مذكرة مكملة لنيل شهادة الماستر (2) في اللغة العربية و الأدب العربي

تخصص: أدب عربي حديث معاصر

إشراف الأستاذ

لونيس بن علي

إعداد الطالبتين

أجعود نديرة

أعراب زكية

السنة الجامعية 2021/2020

إهداء

أقدم بكل حرفة شكر و تقدير لمن كان وراء نجاحي .ولو بنقطة حبة .إهدائي لأعزوا انجلي ما
املك من نعم لامي فرة عيني و أبي سندي و موطني حفظكم الله و أدامكم لي يا أنجلي نعم الله
علي.

إهدائي لروح طاهرة فارقت دنياي في عمر زهيد أختي خاليتي "كنزة" وقد كنت قدوتني و
بصمة فخري و دعمي بالمثابرة و الاجتهاد . أضرحة و مغفرة عليك و جعلك الله طيرا من طيور
جنانه .

والى إخوتي و توائم روعي أخواتي و جدي أطل الله في عمره و جدي رحمة الله عليهما . و إلى
زوجي و سندي " فوزي " أدام الله محبتنا

إهداء

أثقتكم بالشكر و الثناء لله عز و جل . و اهدي تخرجي إلى شمعته حياتي و سر وجودي إلى من رحلت
عن دنيتي و لم ترحل من قلبي . تلك التي لطالما تمنيت أن تكون بقربي "أمي".

إهداء إلى روح أبي الذي أصبح تحت التراب رحمة الله عليكما و جعل قبركما روضة من رياض
جناته . لطالما تمنيت قبركما لكن مشئة الله تفوق كل قدرة .

والى سندي بعد الله إخوتي و أخواتي و زوجي و إلى كل قلب خفق حبا لي و كان وراء نجاحي و
اجتهادي

- نذيرة -

شكر و عرفان

قال رسول الله صلى الله عليه و سلم: "من لم يشكر الناس لم يشكر الله".

اشكر أولو أخيرا الله تعالى الذي انزل علينا هذه النعمة و منه و عونہ لإتمام هذه المذكرة. كما

اهدي ثمرة جهدي لأستاذي الكريم الدكتور "لونيس بن علي" لقبوله الإشراف على هذه

المذكرة و صبره و تواضعه و توجيهه، و تصويب أخطائي، و توفيره لي كمية من وقته الثمين

بالرغم من مسؤولياته المتعددة، كما أتوجع بالشكر إلى أعضاء اللجنة الموقرة، وكافة أساتذة كلية

الأداب دون استثناء.

و إلى كل من يؤمن بان بذور النجاح هي في أنفسنا قبل أن تكون بأشياء أخرى...

فقال الله تعالى: "إن الله لا يغير ما بقوم حتى يغيروا ما بأنفسهم"

الآية 11 سورة الرعد

مقدمة

الرواية مرآة عاكسة للواقع المعيشي للفرد و المجتمع ، و لهذا لاقت إقبالا كبيرا لدى القراء على حد سواء ،
و على هذا الغرار من الإقبال الكبير الذي لاقته من الأدباء و النقاد ، بحيث أعطوها قدرا كبيرا من الاهتمام ،
باعتبارها ابرز الفنون الثرية التي ساهمت في إثراء الأدب ، لما تحتويه من مضامين فنية ، كما تجذب القراء إلى عالميها
الواضح و الغامض في نفس الوقت، فلقد استطاعت الرواية العربية السطوع بهويتها في فترة وحيزة، ولقد تأثر العرب
و غيرهم من الشعوب الأدبي.

نلامس ونحتك برواية من ضمن روايات و كانت رواية " يوميات مطلقة" لهيفاء

هذه، و التي نظرنا في ما .

و قد كان اختيارنا لموضوع "الكتابة النسوية" في رواية "يوميات مطلقة" لهيفاء بيطلا دون غيره عن رغبة و فضول

كبير في سير عالم الرواية و محاولتنا كشف ما تخفيه الكتابة النسوية من و تشوقات في الرواية

حاولنا من خلال بحثنا هذا نبحت عن بعض التساؤلات التي اتخذناها كمعالم نسير على :

*

*

*

*

*

وانطلاقا من هذه التساؤلات ، و سمنا بحثنا ب : الكتابة النسوية في رواية "يوميات مطلقة" لهيفاء بيطار

مقدمة

و قد قسمنا بحثنا لفصلين و خاتمة:

عنوانه: مدخل مفاهيمي في مفهوم النسوية، تناولنا فيه: تقديم الروائية و ملخص عن الرواية ،

عند الغرب و عند العرب ،ثم ذكرنا

المناظرات التي ساهمت في بروز هذه الحركة، و ما مدى قب

اتجهنا في هذا الفصل في التحدث عن .

الفصل الثاني: فقد صدرناه بتحليل الرواية، و حاولنا نبرز فيها وضعية المطلقة و عن الهيمنة

و اهيينا بحثنا بخاتمة ذكرنا فيها النقاط التي و التي توصلنا خلال بحثنا.

الفصل الأول

الفصل الأول

1. نبذة عن الروائية:

ولدت الروائية هيفاء بيطار سنة 1960م، تكتب القصة القصيرة و الروايات و الدراسات النقدية و المقالات، نالت جائزة الشاعر التونسي أبي القاسم الشابي سنة 2002م عن مجموعاتها القصصية "الساقطة"، بدأت الكتابة الإبداعية و عمرها لم يتجاوز 13 سنة، خبرتها في عالم الكتابة لم تأت عن دراسة متخصصة في الأدب العربي بل كانت نتيجة قراءات معمقة، وقد ترجمت معظم إلى أكثر من لغة أجنبية فهيفاء من الأسماء الروائية المتميزة في المشهد السردي السوري و العربي، بدأت أعمالها 1990 صدر لها هو مجموعة قصصية عنواها " 1992 " وفي عام 1993م أطلقت مجموعتها " الأولى " 1994 ، ثم أصدرت " : " 1995 م ، " أفراح صغيرة " و " أخيرة " 1996 " بـ " 1998 " " 1999... الخ، الكثير من " : " 1995 " " 2000 " " 1995 " " 1997 " " 1995 " وفي عا 2017 روايتها الأخيرة "الشجا " لندن حيث اعتبرت سيرة ذاتية أكثر من كونها من خلال الكثير من أعمالها الدفاع خاصة في أول الأدبية في " في عز شبابها، عانت مع زوجها " بالهجر لمدة سبع سنوات حتى هيفاء في معظم أعمالها على قضية

الفصل الأول

، وتعالج عدة قضايا في كتابها الفساد الثقافي

1

و تقر هيفاء بيطار باكما لا تعترض على

2. ملخص الرواية

تعتبر رواية "يوميات مطلقة" لهيفاء بيطار رواية صغيرة الحجم

هجرها مع ابنتها الصغيرة كذلك تروي من خلالها مرحلة الهجر التي عاشتها

أن جمعتها

عبرت فيها

التي

قصص في علبة السنين حيث جعلت من هذه العلبة

، حتى تبدأ الذكريات

ث تكون البطلة في البداية تائهة ، لاهي زوجة ولا هـ

لا تعترف لابلتهديد و

اجتمع لها.

بملخصات لها:

و قصص صغيرة

وقد بنيت الرواية في شكل

()

¹ 2015/1/15. بنظر هيفاء بيطار رسالتي

<https://www.aljazeera.net>

net.cdnampproject.org

الفصل الأول

الصغيرة

بين الأبوين، و تخصص

1

1

6

1 / مفهوم النسوية : *féminisme*

ا-تعريف النسوية:

تعني بشكل عام " هدف إلى في

الذي يجعل الرجل الركيزة في البيئة أدنى¹."

موجات النسوية النشطة في القرن العشرين إلى الستينات أعدتها حتى

وترى أن ما حملته () : « البيض في الطبقة المتوسطة في

في الغرب الأوروبي تحديدا²»

« النسوية مبنية على اعتقاد بأن المرأة في مستوى أدنى من الرجل³ ».

« نضال لأجل المساواة بين الرجل و المرأة في جميع⁴ »

، (2008) 1 ، ، 203859 :

11¹

Linda J. Nicholoso ; (Edited) ; Feminism/ post modernism (Routledge, New
1990) p.10²

3

4

ب)- تاريخ الحركة النسوية :

تطالب بتغيير كل أشكال القهر التي كانت تعيشها
في حقوقها بحقوق الرجل » تتحدى تقسيم العمل في العالم الذي يجعل
خادمت بدون أجر في

«¹

هذه الحركة قد ساعدت المرأة بالخروج التي كانت
بالمساواة مع الرجل و الحرية في العمل في مجال.

هذه الحركة يعود إلى استة » على نحو واع في تنظيم أنفسهن على نطاق كبير و فعال
، الفترة

«²

نحو محيط

دت ان تعيد الاعتبار لها في المجتمع ، لكن المجتمع قد رفض ذلك و لم
يجب أن تتساوى في لم تياس و بقيت في معركة و صراع دائم
قرون في تحقيق هدفها .

واتكنز ومريزا رويدا ومارت رودريجوز ، الحركة النسوية ، المشروع القومي للترجمة ، ع449 1 (2005)

15¹

16

2

الفصل الأول

بالرجال وفي

«بدأت النساء في طرح قضية

تحدي الطغيان المنزلي الرجالي»¹

يعتبر منتصف القرن الثامن عشر بداية التاريخ

، و الواقع الذي يمتلك الحرية في تسييره وهذا الوضع لم تقبله ف أن المساواة في الحرية بين الرجل و

، وأن المرأة يجب أن تأخذ الحرية الكاملة في تسيير المجتمع وفي اواخر القرن التاسع

1946

»

جميع الاتفاقيات و الصكوك و التي

محور المداولات و الحوارات مؤتمر عالمي بشأن المرأة في عام

1975م في المكسيك»².

أخذت قضية المرأة بجدية رت لها اهتمام كبير منذ أ حتى تتمكن من استرجاع

و حقوقها التي سلبت منها.

» نحو التركيز على المساواة المثلية

«³

واتكنز ومريزا رويدا ومارت رودريجز ، الحركة النسوية ، المشروع القومي للترجمة ، ع449 1 (2005)

22 ¹

الحركة النسوية في اليمن ، :

Nour.Book.com²

³

الفصل الأول

في هذه الظاهرة
في العالم العربي
« ضرورة مشاركتها في الكفاح
دورها غير التقليدي في الحروب
تغيير النظرة إليها»¹.

بالتالي يكمن هدف الحركة النسوية العربية
لأجل حماية الوطن و بالتالي لبروز مكانتها و موقعها في
في التنمية و البناء و العمل
الاختلاط في التعليم و العمل
وشئنا فشيء حتى أصبحت الحركة النسوية في العالم العربي و
في ركاب الحركة
«².

وتعني تعليم المرأة وتنمية قدراتها لتساوى مع الرجل مخراطها معه في مختلف المجالات و
« فقد نشأت الحركة النسوية العربية في عهد الاحتلال
الوطنية وفي الوقت الذي كانت تستقي قيمها وأفكارها والية عملها من خلفية المحتل الثقافية و الحضارية و
«³

النسوية في اليمن،

Nour.Book.com¹

2

3

الفصل الأول

حيث نشأت هذه الحركة في حيز استعمارية احتلالي للوطن العربي ولقد ناضلت المرأة بجهودها الفكرية و العملية الثقافي

ج- أنواع الحركات النسوية:

أن الحركات النسوية تعزز الحقوق المتساوية بتنوع كبير في الجنسين ، و تتمتع النسوية بتنوع كبير في

1 /النسوية الفلسفية:

«كما كانت بمثابة الأساس و التبرير

مهدف إلى التفكير في فكرة و مفهوم

:

ات النسوية المختلفة عبر التاريخ

بزوار...في هذه الحركة»¹.

وبالتالي يحمن هدف هذه الحركة في تعزيز دور المرأة في مجتمعها ، كما انها الركيزة و الاساس الوحيد الذي برهن

الفصل الأول

2/ النسوية الراديكالية :

«نشأت في الستينات كهدف إلى التحقيق في جدور اضطهاد المرأة، و ان الاضطهاد يكمن في النظام الاجتماعي و السياسي و الاقتصادي الذي تنبثق منه التمييزية و العنصرية و الطبقية»¹.

حيث تقوم هذه الحركة على البحث عن بدايات الاضطهاد الاجتماعي على المرأة، و المتمثل في التمييز العنصري

3/ النسوية الليبرالية:

«تسعى هذه النسوية إلى تعزيز الاعتراف بقدرات المرأة و قبولها في الأنشطة و الوظائف التي ارتبطت تاريخيا

»².

تقوم هذه الحركة على الاعتراف و القبول بالمرأة و قدراتها في شتى الميادين مثلها مثل الرجل

4/ النسوية الواقعية أو العلمية :

تعتمد هذه الحركة على علم الأحياء ، و تعارض فكرة الاختلافات لا تبرر عدم المساواة

3

1

2

— :

Warbletoncouncil

<http://ar.warbletoncouncil.org>

3

الفصل الأول

فهذه الحركة تعتمد على مختلف العلوم في تحليل فكرة التباينات الموجودة بين الرجل و المرأة.

5/ النسوية الملغية:

«هتتم بمكافحة الاستغلال التجاري و الجنسي لجسد الانثى، و جميع اشكا

أهمأهدافها

1.»

فتعمل هذه الحركة على محاربة الفساد ، كما تعمل على محاربة الاستغلال

6/ النسوية الماركسية:

هي النسوية الاشتراكية ، و التي تؤكد على الحقائق المادية و الظروف الاجتماعية و الاقتصادية ، التي يمكن أن تؤدي إلى استمرار الاضطهاد، «و تاخذ هذه الحركة الطريقة المحددة التي تؤثر بها على الراسمالية باعتبارها النظام

2.»

تستند هذه الحركة على الاشتراك النسوي في شتى الحقائق التي تعكس الراسمالية في فرض الهيمنة الذكورية في

7/ النسوية ما بعد الاستعمار

Warbletoncouncil'
<http://ar.warbletoncouncil.org>

2

الفصل الأول

«هي تلك التي تدرس وتعكس حالة المرأة في المجالات الجيوسياسية ما بعد الاستعمار»¹.

الاسترجاع مكانتها في مختلف المجالات.

8/ النسوية الانازكية

«². بحيث تقرر على المساواة

»

".

9/ النسوية السوداء

العرقية التي يؤدي مميزها وهميشها الاجتماعي إلى تفاقم حالة التبعية للنساء

»

تدرك هذه الحركة أن العنصرية لها تأثير على ترتيب السلطة و

«³.

وهذا يعني أن النسوية السوداء المنحدرة من الأصول الإفريقية، قامت بالمطالبة بحقوق

تثبيت قدراتها في المجتمع.

10/ النسوية الذكورية

—

Warbletoncouncil'

<http://ar.warbletoncouncil.org>

2

3

» " " " "

«¹.

تتماز هذه الحركة بالذكورية التي تسعى المساواة مع الم

11/ النسوية السحاقية

«تستعرض هذه الحركة تجنس المعيارية الجنسية، وتحديد العلاقة الجنسين بين الجنسين، كما نطبق هذه الحركة

«².

مصطلح المبادئ غير المتجانسة على هذا

تقوم هذه الحركة على تبيين وتحديد نوع الجنسين بين المرأة والرجل، كما تركز على المبادئ الغير الموافقة عن دورهما في المجتمع.

12/ النسوية الثقافية

«تشمل هذه الحركة مختلفة تقترح تطوير المرأة في إطار الثقافة المضادة للأنثى، تعتبر المرأة أسمى أخلاقيا

«³.

بحث هذه الحركة على تطوير وإبراز ثقافة المرأة في مختلف المجالات، كما تعتبر الانثى الجنس الارقى اخلاقيا والتميز

13/ النسوية الانفصالية

» باعتبارها يد للمرأة للوصول إلى مكانتها، و
" " " :
«¹ من مميزات هذه الحركة الفصل بين الرجل والمرأة، فتعتبر
في الوصول إلى الهدف المراد .

14/ النسوية البيئية

«تربط المرأة بدراسة وحماية البيئة، محدد تشابها بين العشوائي للنظام البيئي من قبل الرأسمالية واستغلال
جسد الأنثى في النظام الأبوي.»²

تعمل هذه الحركة على تنسيق دور المرأة في المجتمع، وإدخالها في ميدان حماية المحيط الذي تعيش فيه، كما تزعم
على كبير النظام الأبوي الذي يرى المرأة جسداً لرغباته واستغلاله في التجارة.

15/ النسوية المؤيدة للحياة

» يجب

من خلال إحترام حياة الفئات الأكثر ضعفاً بما في ذلك الجنين.»¹

الفصل الأول

ه الحركة إلى الحفاظ على حياة الغير، بالخصوص الجنين، فمن حقوقه البسيطة البقاء على قيد الحياة فهو

مخلوق ضعيف.

16/النسوية المنشقة

«تجمع هذه الحركة النساء اللاتي يناين بأنفسهن عن بعض

موحدة، فيها قطاعات تقوم بإضفاء النسبية على ثقل النظام الأبوي في اضطهاد المرأة، بينما البعض الآخر يسعى

إلى تعديل القانون المدني.»²

تقوم هذه الحركة على هدف واحد يشمل كل اهداف واساليب النسويات الاخريات، كما تسعى قطاعاها على

محي النظام الأبوي لمضطهد جنس الأنثى، كما تقوم بالعمل على تعديل القانون المدني.

(د) أهم المناظرات النسوية³

يحتفل العالم في الثامن من مارس من كل عام ب " أقرته الأمم المتحدة رسمية

1977

(1 ماري وولستونكرافن (1759-1797)

Warbletoncouncil'

<http://ar.warbletoncouncil.org> :

2

³ أشهر النساء اللاتي حاربن هيمنة النظام الأبوي . تاريخ النشر 04.03.2021

noonpost.com :

الفصل الأول

فيلسوفة بريطانية من أوائل النسويات اللاتي أثرن قضية أهمية تعليم الفتيات، ومساواة المرأة مع الرجل، وأل

حق الفتيات في التعليم، وتنمية قدرات النساء، واشهر مؤلفاتها:

(2) إليزابيث كادي ستانتون (1815-1902)

1848 المرأة الحق في المساواة بينها و

" وهو أول مؤتمر لحقوق المرأة في الولايات المتحدة، كما أسست الجمعية الوطنية للمطالبة بحقوق المرأة في الإقتراع التي حققت هدفها بتصويت النساء في إلتخابات عام 1920 .

(3) بيتي فريدان (1921-2006)

بة ومفكرة امريكية، لها عدة مؤلفات عن الحركة النسوية، ووضع النساء في المجتمع، اسست"

" 1966 للمطالبة بحقوق المرأة، نظمت فريدان الإضراب النسوي من أجل المساواة عام 1970

:

(4) جلوريا جينز واتكينز

الفصل الأول

هوكس، لها عدة كتب تناقش فيها حقوق

المرأة، والمساواة بين الجنسين في التعليم، دور النساء ذوات البشرة السوداء في المجتمع و الحركة النسوية، اشتهر

" بتعديل النظرة الخاطئة عن الحركة النسوية، أشهر أعماله :

-

-

-

5) جيرمين غرير

بنة وأكاديمية أسترالية، ألفت أكثر من عشرون كتابا للدفاع عن حقوق المرأة، ودعمها في نيل حريتها، وتحديد

اولوياتها ومصيرها، اثار كتابها " "الجدل في :

- التغيير.

-

6) سيمون دي بوفوار (1908-1986)

كاتبة ومفكرة ناشطة سياسية فرنسية ركزت في كتابها على السلطة والحرية، فلم تكن في البداية منجذبة الحركة

دفعها لقيادة جهود الدفاع عن المرأة، حيث ربطت في إعتقادها وكتابها تحرير

:

-

7) سحر خليفة

روائية فلسطينية، ألفت نحو إحدى عشر رواية، تمت ترجمتهم إلى أكثر من تسع لغات علمية، ركزت في رواياتها على الدفاع عن المرأة وحقوقها، وربطت دوماً وعي المرأة النسوي بوعيها السياسي، واستعرضت في عدة روايات الفلسطينية ودورها في التحرير، و :

- لم نعد جوارى لك .

-مذكرات إمراة غير واقعية.

8) أنيسة نجار (1913-2016)

في الريف، من أجل دعم تعليم الفتيات، أنشأت عام 1953 جمعية إنعاش القرية بهدف تعليم النساء مهارات جديدة وإتاحة الفرصة لهم في المناطق الريفية.

9) مي زيادة (1886-1941)

تبة وصحافية فلسطينية من اصل لبناني، طالبت في مؤلفاتها بتحرير المرأة من قيود

الرجل، وأهمية التعليم و "الهدف من الحياة"

:

10) (1860-1920) هند نوفل

صحافية لبنانية، اشتهرت في مجال الدفاع عن حقوق المرأة، والكتابة لصالح قضاياها، فأُسست عام 1892 " " وهي أول صحيفة في العالم العربي، تختص بقضايا النساء حيث هدفت كل مواضيعها إلى الدفاع عن المرأة، والتعبير عن آرائها وحريتها في المطالبة بحقوقها.

11) نازك العابد (1887-1959)

صحافية ومناضلة سورية، كانت من أوائل النساء اللاتي قدن الحركة النسوية في بلاد الشام، شاركت في تأسيس مجلة "مجلة العروس".

12) هدى شعراوي (1879-1947)

ناشطة نسوية مصرية من رائدات الحراك النسوي في العالم العربي، اهتمت على وجه التحديد بتعليم النساء، وأسست جمعيات خيرية للأطفال الفقراء، نشرت آرائها النسوية في عدة كتب ومقالات تحدثت فيها عن أهمية إشراك المرأة في شتى . قها في ال

13) نوال السعداوي

أسست جمعية " النهوض بالمرأة و الدفاع عن حقوقها، ناهضت على نحو كبير ضد العنف

الفصل الأول

للنساء وختان الإناث، الفت نحو اربعون كتابا معظمهم عن حقوق النساء، وممت ترجمة مؤلفاها لاكثر من

عشرون لغة حول العالم، اشهر مؤلفاها:

-مذكرات في سجن النساء.

1

) : تاريخ النشر: 2021.03.04،
1 (noonpost.com

1. مصطلح الكتابة النسائية بين القبول و الرفض:

" " " "

النظرية، خاضت عدة آراء في مناقشة هذا المصطلح بطرح تساؤلات:

*

"هل تكتب المرأة بطريقة مختلفة عن تلك التي يكتب بها الرجل؟"

"هل يوجد وعي عند المرأة الكاتبة بأنها تستعمل لغة مختلفة؟"

"ة العيد" ترى أن المرأة بمساهماتها في هذا الميدان قدمت أ

لكاتبة بمساهماتها الادبية كدفع إلى تغيير موقعها في المجتمع، ورغم

تميز بخصوصية حسب رأي بمنى العيد، فإنها تعتبر ان هذه الخصوصية ليست »

ثابتة، بل هي ظاهرة تجد أساسها في الواقع الاجتماعي التاريخي الذي عاشته المرأة¹. بمعنى آخر ترى بمنى أن

خصوصية أدب المرأة ليست فنية بل هي خصوصية صادرة عن وعي محدد لدى الكاتبة التي تنتمي إلى فئة

اجتماعية، فهذه الخصوصية تتحد بعالم المرأة الصغير الذي هو عالم المهوم الذاتية التي تعتبر الصدامية بين الرجل و

المرأة، وجها من وجوه العجز عن» «عاب التجربة الاجتماعية الإنسانية، استيعابا شموليا عميقا.»²

الفصل الأول

كما ترى الناقد أن المرأة يتصف برؤية محدودة ، لأنه يتمركز حول عالم الذات عن طريق التعبير عن همومها

، دون التساؤل عن الجذور الاجتماعية لهذه الوضعية،

الرغبة في تفويض السلطة الذكورية، بعد فشلها في مغامراتها، تعود إلى البحث عن الرجل »

قبل بالرجل، كبديل لهذا العالم»¹

أيضا ترى الناقدة معنى أن مساهمة المرأة في الإنتاج الأدبي تعتبر وسيلة من وسائل التحرر »

الفكرية، ومجال الممارسة مداركها ومشاعرها و لإنضاج رؤاها، كما انه سبيل لاغناء وعي تعميق تجربتها بالحياة،

قائمة علاقة جمالية مع الواقع، : «².

غادة السمان للإبداع تقدم تفسيراً مختلفاً للمصطلح "

" و موقف مسبق يصادر على القضية دون مقارنتها موضوعياً عن طريق

تفكيك خصائص الكتابة النسائية كما تذهب غادة في تفسير " إلى القول بأن

هذه التسمية " نابعة الشرقي في التفكير) :

(خرج إفادتنا بقاعدة على طريقة المنطق السوري تقول: " الأدب الرجالي قوام على الأدب النسائي " ³

1 - بيروت - ، (2) ، (2002) ، (76) :

2 76

3 79

الفصل الأول

ب النسائي انعكاسا لواقع يتجسد في كون أن »

«...¹

القصاصه عملي نصر الله، فإنها تقاسم عادة نفس الراي فالبرعم من انها ترى انه لا فرق بين ادب
«الأدب الذي تكتبه المرأة نكهة أخرى، وهو في بعض الحالات يعكس تجارب

، إنما هذه كلها خارجة عن القيمة

أمر قد تلفت انتباه المرأة و >

نردها إلى موقع الخاتبة من اجتماع.²

II. الأدب النسوي

الأدب النسوي أو الأدب النسائي و يطلق عليه أيضا أدب الأنثى و أدب المرأة وهو يشير إلى الأدب الذي يكون
فيه الأدب متعلق و مرتبط بطرح قضية أو مسألة، و الدفاع عن مكانتها

. بينما يعتبره البعض الآخر مصطلح

الصراعات التي تواجهها عبر التاريخ من أجل

يسعى إلى

هذا الرأي الكثير من الأدبيات كعادة السمان و أحلام

المفترض

1 - بيروت - ، (2) ، (2002) ، (7)

:

80 2

الفصل الأول

يرى انصار الادب النسوي ان المرأة لها حرية التمتع بكل خصوصياتها، فهذه الحرية هي التي تسمح له مواهبها والتعبير عن هي التي تقتل فيها حس الإبداع ف"حالة العبودية التي أنشأنا عليها

1»

إذن فالمرأة لم تكن مصابة بالعمق الأدبي، إنما القهر والعبودية الذي نشأت فيه هو العائق الذي حال دون أن تبرز إبداعها الفني والادبي، إذن بالظروف التي مرت بها المرأة على مر العصور هو العامل الرئيسي الذي قلل من كم الكتابة الأدبية للمرأة، بل هذه الظروف جعلت المرأة إنتاجه الفني.

إذن في حين شبه حياة المرأة بح ، فالمقصود هنا أن النبات إذا قدمنا له كل الاهتمام اللازم ينمو في جو ملائم مثله مثل المرأة، فهي أن حظيت بالاهتمام و العناية تصل إلى مبتغائها، يقضى عليها و على حقوقها و مكانتها و إبداعها الأدبي.

عائشة عبد الرحمان موجودة قديما

في العصر الجاهلي مثلها مثل كل كهضة اخرى، والنهضة القومية و الفكرية وغيرها من ذلك، فهي كلها مستقرة في أعماق الوقت القديم « لا يجوز ان تعتبر جديدة مفاجئة و إنما هي ككل كهضة ذات جذور راسخة في أعماق الماضي.»²

1 - بيروت - ، (2) ، (2002) ، (7)

الفصل الأول

فعلى الرغم أن في تلك المرحلة أغلبية شعراءها لم ينكروا المرأة، ولقد كتب عنها حتى ولو الـ

تبرز إشكالية الفصل بين الأدب الذكوري و الأدب النسوي، فهناك من يرى أن إعطاء عناية خاصة للأدب

إلى يجعل كل واحد منهما في عالم خاص به، أي أن هذا

تصور المرأة في موقع ضعف وسخرية، وهذا ما يؤدي بالمرأة إلى المناقشة الرجل في جميع أنحاء الميادين و خاصة

الأدب، فعل سبيل المثال نجد الروائي عبد الكريم غالب في روايته " دفنا الماضي " :»

1 «..

فاعرفي أن ور

ومن قوله هذا تظهر جليا الأفكار المتطرفة التي يقوم بتلقينها للمرأة اتجاه الرجل وهذا ما يزيد الهوة بين الجنسين إذن هذه التربية تقدم على التفرقة بين الجنسين.

بالعودة إلى التاريخ الأدبي نجد الخ التي اعترف لها الأدب الجاهلي وحتى

، فهي لم تكن بحاجة إلى عناية خاصة لتثب مكانتها في الساحة الادبية، بل قدرها الفنية و حدها هي

من اثبت جدارها، ولو انها حظيت بالعناية لاعتبر انه شفقة بها، و انتقاص من قدرها لا اعتراف بمكانتها.

عامة أنه حماية لها من السلطة و الهيمنة

الذكورية الذي كثيرا ما تعانیه المرأة في مجتمع يتميز الذكورية

الفصل الأول

الغلاية إذن هنا يأتي دور الأدب النسوي بالضرورة لنقل معاناة المرأة في ظل ظرف

عبء، لتقديم يد المساعدة، ومحاربة الأفكار والتوجهات السائدة المتطرفة ضد المرأة.

الفصل الثاني

1- تفاهة الوجود

«استطيع أن انفصل عن تلك المرأة التي كنتها، و استطيع أن اجلس بهدوء،أضع رجلا فوق رجل،امضغ اللبان،أو اقزز اللب الصغير الذي أحبه، و استعيد على مهل أو بسرعة احدها بمزاجي، الأحداث التي أحب، ذلك إنني جمعت كل هذه الأحداث أو الظروف أو السنوات في علبة كبيرة و أحكمت عليها الإغلاق، و بين وقت و آخر افتح غطاء العلبة ، و القي نظرة على كومة السنين المتكومة في العلبة، و ابتسم ابتسامة تحمل جزءا كبيرا من السخرية، لا.ابتسامتي ليست مجرد ابتسامة ساحرة، إنما ابتسامة من اكتشف الحقيقة و لو متأخرا...الحقيقة العارية الفجة القبيحة ، و لكن اكتشاف الحقيقة بحد ذاته هو أعظم هدف يمكن أن يسعى إليه الإنسان ، لأننا خارج دائرة الحقيقة نعيش في سراب، نعيش مخد و عين، لذلك نصدم و نتألم و نتاجا، أما حين نختبر الحقيقة تماما ، فلا شيء يفاجئنا و يؤلمنا، إلا

«¹

الأولى، التي كان

يرعبها و يخيفها كل التي كهاب قرارات مجتمعها المهيمنة عليها ، فزعمت

الحقيقة التي جعلتها قوية متصدية محاربة للواقع و اجتمع فلقرءنا هذه الرواية يتج هذه الشخصية تروي هذه الرواية بخصوصية.

الفصل الثاني

« طويلا في لا اعرف على وجه الدقة كيف سيوجهني قلبي. كل ما اعرفه

هناك جوانب كثيرة في حياتنا يجب

اعتدنا هذه الشهوات حتى اعتبرناها طبيعية، و هنا تكمن الخطورة»¹.

هذه استعصيت عليها الظروف في جانب من جوانب حياتها، حيث تلقت فيها شهوات

، حتى حياها طبيعية بهذه العوائق فترى نفسها تعيش في سراب دامس

فمصيبرها ينقضي بتأثرها بما مرت به، فالامها عميقة لدرجة اها فكرت بالانتحار، فانصرامها بعوائق عديدة جعلها

سلبية لم ترغب في الحياة.

«و أتخيل أبي وصلت إلى البيت، و دخلت غرفتي ، و جلست على السرير بعد

الكبسولات الصغيرة و فتحتها، و جعلت البودرة تتساقط منها و تتجمع في منديل ورقي

صغير، و جمعت كمية تملأ ملعقة كبيرة و أتخيل أبي اقترب من الموت ، و

هذه الكمية الصغيرة من البودرة تقتل قلبي مستريحا فوق

أراه ينتصب واقفا، و يقول لي ببساطة شديدة يقترح علي نزهة قصيرة معا ، نشرب فنجان قهوة في مقهى

رصيف، و يتراقص فوق و هو يقول لي حاولي تأخذيني وسيلة للانتحار ، خذيني ، خريشي بي، اكنبي

، ارسمي، الست «²

1 2 7

2 8 2

الفصل الثاني

البطلة دخلت في حالة هستيرية السخرية و الاستهزاء من حالتها، و ما وصلت له، فترى وسيلتها

الوحيدة التي لجأت

فالظروف القاسية التي تمر

فيا ترى هل حالتها الغير

إلى في

«و يصيبني الذهول ، قلم يرقص وحده!! قلم

ببرعم نشوة صغير يبدأ يزهر في

المنديل الصغير فتطير السموم تملأ الغرفة و تتسرب على البلاط غبارا، مجرد غبار. لأجده

أخيرا «¹

وجدت البطلة القلم وسيلة للتعبير عن ما بداخلها ، بحيث القلم بنسبة لها هو الوحيد الذي دشن

«لا توجد لذة في العالم تفوق لذة الاعتراف، خاصة اعترافا إنساني

إنني جسرا سيعبر فوقه كثيرون، و سأعرض باعترافاتي الجريئة ،

تساؤلات في غاية البساطة ، و لكن الغبار تراكم فوقها و طمسها...أتذكر منذ سنوات بعيدة حين كنت في عمر

، كنت اسأل أمي المتزنة المثقفة الذكية، لماذا تقاليدنا و عاداتنا ظالمة في بعض جوانبها، خاصة للمرأ

الفصل الثاني

كانت امي بجيني بدكاء إن المجتمع سيتطور، و إن هذه التقاليد ستتغير مع الزمن، و كنت اسأل بقلق يتزايد رغم

متى يا

عزيزتي،

...

و من سيغير هذه التقاليد و المفاهيم البالية يا أمي؟

الناس يا إبنتي....

-

.

:

و لكني

و كان خيالي يلتهب و يشتعل حماسة،

- و نحن يا أمي لماذا لا نساهم في التطور؟

إلى ملاحظها الرصينة الهادئة و تقول: لا

- لا ، نحن لن نضحي

-

الفصل الثاني

- عليك أن تكوني ذكية و حذرة يا إبنتي ، فليس أصعب من تحدي الأعراف العامة و من يخالفها يتعرض

«...»¹

تحت البطلة على تخطي كل ما يدي المرأة، فترغب في تغيير ما يهينها اجتماعيا، فلقد تزامنت مع أسئلة كثيرة

طرحتها في فكرها و تستفسر حول أجوبتها

اعتراف؟ أم يوميات امرأة تجرأت على تغيير ظروفها المعيشية مع مجتمعها؟

تجدها رسائل للنساء أجمع التي

هنا نجد البطلة تعترف أشد اعتراف، و تعتبره اعتراف

2- السخرية و التنكر

» إلى

بأعماق حقيقته و حقيقة جاره و صديقه ، و ما معنى استمرار الحفلة التنكرية، أي سخر هذا و أي تضليل

للحقيقة ، و أنا سأقف بكل ثقة و شجاعة لأكشف النقاب و أقول كل ما لا يجب أن يقال و هذه أكثر مرة

احس اني احترم نفسي بعمق، عساني اشبع هم العيون المتطفلة التي لا تحف عن النظر من خلال الشقوق ، و

الثقوب ، و سأأمل المتطفلين ببرود و ثقة و هم يلعبون لذة لما سأحكيه لهم، معتقدين أن غابتي هي

الفصل الثاني

الفضائح، و سنرى أخيراً من سيطأ رأسه و ينظر إلى الأ
الصورة سلفاً و احس بنظرهم المنكسرة، ذلك اني لن افعل شيئاً سوى ان احضر مرآة سحرية تعكس لهم حقيقة
1«

تستدعي البطلة الجراة و الشجاعة ليكون رفيق دربها في التصدي و محاربة السكوت عن النفاق و
وجدت نفسها أمام مجتمع متنكر و مهيمن على بعضه البعض
هل الثقة التي وضعتها في الشجاعة و الجراة ستوصلها إلى أهدافها؟
هل سيفتح لها أفق واسعة لرد في المجتمع كامرأة؟

لحدي الدات في لحدي المجتمع ، فالشجاعة و الجراة في مواجهة الظروف و الناس ، وصول إلى هد
الصمت ، و الدفاع عن الحقيقة و محي التزييف و التنكر.
«افتح علبة السنوات ، و اعبث بالاوراق الكثيرة التي مملؤها ، بعض الاوراق مصفر لاهما تسجل ذكريات بعيدة، و

في علبة السنين، و أضحك و أنا أشعر أنني مسيطرة على موقف صعب، أو كأني خارج الأحداث كلها، كأنني
أطل من جبل شاهق على سهل بعيد، فتبدو الأشجار قرمزة لا تثير في النفس الرهبة، و يبدو البشر كدمى
متحركة، و أرى العصافير نقطا صغيرة متحركة، و فجأة تملؤني غبطة عارمة إذا أحس أنني أمتلك حكمة الشيوخ ،

:

الفصل الثاني

الرائعة: الضريبة التي لا تقضي عليك فإنها تقربك من الكمال، و أكبر دليل علبة السنوات،

بار أن أحبس سنوات عمري في علبة ، أن أسيطر على سحرها و نفوذها ، و أطردها

من عقلي، و أحبسها في قمقم أو علبة محكمة الإغلاق ، و لا يبقى في دماغي سوى (مسودة الرسم) العاتم

المنسي، أتذكره ، ثم أضع

الورقة على جبيني، لتتنبه ذاكرتي بسرعة، تعرض أمامي فيلما كاملا لعنوان الورقة، ذلك أن خلاصة أو زبدة علبة

السنين قد ذابت في خلايا دماغي و تحولت لحكمة أو خبرة أو ذكاء أو سحر، تحولت لأشياء كثيرة هامة و

مفيدة ، لأقل ببساطة إن عيني امتلكت القدرة على اختراق كل ما حولهما ، على السير ، زبدة السنوات مكنتني

من قراءة ما يدور في أذهان غيري دون أن أراهم، و صرت أتسلى بقراءة أفكار الناس حولي ، ة

و لحسن الحظ لم أحب أبدا في قراءاتي...»¹

هنا البطلة تسرح مع ذكريات سنينها، و تعدوني أزقة الأحداث التي

تشكلت على نحو فيلم سينمائي، يعرض امامها ما إن تسحب ورقة من اوراقها التي تتنبه في ذاكرها بسرعة.

3- الوصف

أبي و أمي :

«أتأمل شعر أبي الفضي، و رقبتة السمراء و كتفيه، و أراقب تحركات رأسه و تمللاته في مقعده، ثم أنقل بصري

إلى أمي ، و أتأمل شعرها الأسود الصبوغ المرتب دوما ، و ألمح طرف وجهها، و نظارة البعد التي تلبسها حين

الفصل الثاني

تأخرت رسائل إخوتي؟ زوجان منسجمان في العقد السادس»¹

فترى اكها امام زوجان

«امرأة مهجورة في الثلاثين غلي كبير كان، صراخ أحرص يفجر شراييني، و أتساءل أبدا، إلى متى؟!»

و شبابي المدفون بين عجوزين شبعا من الحياة، و أنا أحس أن بخار الانفجار أخذ يخرج من ص صاعدا إلى

أنفي و فمي و أذني، و أدخل غرفة نومي ، و أنظر لنفسي في المرآة فتطالعني صورة امرأة جامدة الملامح،

مطبقتان و لكن لو انفجرتا لخرجت من بينهما حمم، نظرة عميقة جامدة تنذر أن حريقا قريبا سيشتعل أكلا

الأخضر و اليابس، و يهديني الاعياء أخيرا من ثقل الانفعالات المحبوسة في»²

يقبض على البطلة صراخ صامت . ينبش مشاعرها ة يجعلها تتور غضبا على صف ما يجول في

«أعود إلى بيت أهلي، أعنتي بالصغيرة الحلوة، أدفن رأسي في صدرها و بين ذراعيها، و أقول لها هيا طبطي على

لأني أنا الصغيرة و أنت الماما، الملجأ ، و الملاذ و الأمل ، أنت حيي الكبير الذي يفيض من

1 2 13

2 2 13

الفصل الثاني

يغمر الدنيا..و بعد أن تغفو صغيرتي في حضني و أنقلها إلى سريرها، أعود لأترأس رأس المثلث الوهمي

أبي و أمي و أنا، و تمر السنوات»¹

ترى الكاتبة و هي في حالتها هذه أن ملجأها الوحيد هو ابنتها الصغيرة التي تفيض لها الأمل و الحب. و تنسيها
مرارة الزمان التي تمر بها.

4- معاناة أم

"استلقي على الأريكة، و أغمض عيني، و أضع ورقة الوسيط على جبيني ، فيتلقى عقلي

الوسيط يرتسم بوضوح على الشاشة الوهمية المتشكلة من انغلاق أحفاني ، و الفيلم بساعة الحائط الكبيرة

تعلن الساهة الثالثة بعد الظهر ، أحضر الصغير إلى إلى

- - حيث يحضر والدها لاصطحابها إلى إلى إلى أهاه، إلى جوه....»²

طلاقها، و استلام البنت الصغيرة لوالدها في أيام العطلة الأسبوعية.

17 2 1

19 2 2

الفصل الثاني

«ففي كل مرة كان ينتابني الألم نفسه ، و حين كنت أتركها في بيت الوسيط، كان قلبي ينقبض و أحس أني اودعها ، و اكها مسافرة إلى مكان بعيد ، و كل مرة كنت انزل الدرج منكسرة الفؤاد، و احيانا كنت اصادفه في - - فكنت أنزل الصغيرة من حضني، فتسير صامتة مهولة تجاهه كان الصمت يجللنا نحن الثلاثة، يسخر منا . أنا و هو و المسكينة الصغيرة»¹

إذن البطلة هنا لديها الرهبة و الخوف من خسارة طفلتها ، كما اكها قلقه تجاه الانفصال عنها،

«عرفت معنى التسكع الحقيقي، لم أكن أرجع إلى المنزل، كنت أهيم في الشوارع ، أحس أن أقرب الناس إلي هم الباعة الجوالون، و كثيرا ما كنت أقف أتفرج على بضائعهم الرخيصة المتنوعة ، و غالبا ما كنت أشتري أشياء كثيرة لا تلزمني و لا تلزم صغيرتي ، و أظن أني كنت أحتاج للتعاطف الإنساني بيني و بين البائعين ، أو ربما لأشعر أني أعمل شيئا في تسكعي الأبدي، و الأكثر ما كان يسعدني أن أشتري لحبيبي حقائب يد صغيرة ، أو شرائط لشعرها أو أساور ملونة صغيرة»²

، فوجدت التسكع هي الوسيلة الوحيدة التي يجعلها تلهي قليلا عن مشاكلها و عن وحشة الايام التي تمر بها.

19 2 1

20 2 2

الفصل الثاني

« حين يقترب موعد عودة الصغيرة إلى بيت الوسيط، أبدا بالقلق و التخوف ، و كل دقيقة تأخير تبدأ الظنون و المواجس تعذبني ، حتى أن عمي و أولاده كانت تصيهم عدوى القلق مثلي و كنت أبقى متحفزة متوترة حين يرن الجرس، تلك الرنة المميزة الطويلة رنته هو ، لأنه يطيل الضغط على الزر، فأبدأ بالتصفيق، و تغمري سعادة حادة رائعة ، كأني سألقي صغيرتي بعد غياب طويل ، و أستلم الصغيرة من الوسيط عمي أو ابنته أو زوجته...»¹

هل التخوف و الرهبة من فقدان فلذة كبدها يجعلها تستسلم و ترضخ للهواجس و القلق ؟ تمر بأيام الفزع ، و الشوق لطفلتها يجعلها متخوفة من كل ، و ترغب في احتضان ابنتها كل دقيقة.

5-الحيرة و الهجران

« الستارة الشفافة التي نسجتها أجفاني المغلقة أرى ذلك اليوم ال - أبي و أنا و عمي - إلى دير ما جرجس الواقع قبل حمص بعدة مترات، ضمنت صغيرتي الحلوة إلى صد طويلا، و همست لها بخجل أن الماما مسافرة لتلتقي مع البابا في

«²

24	2	1
27	2	2

الفصل الثاني

يوم صعب و طويل بالنسبة للبطله، فمواجهه زوجها في محكمه القرار الحاتم سواء الانفصال أو الرجوع جعلها في حيرة و إحباط شديد.

«و طوال الطريق كان عمي يعظني ، أنه يتوجب علي أن أكون عاقلة و هادئة ، و أن أفكر بمستقبل طفلي التي يجب أن تعيش بأمان بين أم و أب، و أن الـ نتين اللتين مرتا، كفيلتان أن تغير زوجي و أنا و تجعل زوجي الوهمي أو والد طفلي أرجع عاقلا ، و تحرره من أحقادہ ...آه

«¹

توصية محاميها لها بالوعي و الهدوء لتجعل حياتها الزوجية مستقرة و تكملتها من اجل مستقبل إبنتها اخدها إلى

« فجأة لحت من النافذة زوجي و محاميه يمران، و يسيران باتجاه الظير، و شعرت بغصة قاسية، و تذكرت يوم

سافرنا معا بلودان في مثل هذا الوقت من السنة ، في كانون و لعبنا بالثلج كالأطفال ، و حكينا بإسهاب عن

المستقبل و كيف سنعيش، و كيف سنربي أطفالنا ، و تذكرت كيف اعترضت

لا تعجبني، فقال لي مازحاً:

- إن جيبى ممتلئ بالنقود اليوم، فتعالى لي كسوة الشتاء

الفصل الثاني

و تنقلنا بين الدكاكين ، و اخترت له بنطالا رماديا و كنزة كحلية و حذاء أسود و معطفنا قصيرا بنيا، و قال لي :
ذوقك جميل جدا...»¹

هنا الشخصية تعالجها مشاعر الحنين، لأيام قضتها في عش الزو
على ذلك الحب الذي جمعهما سابقا، جعلها تنزف حسرة على تلك الأيام و الذكريات الجميلة التي عاشتها معه.

6- الحسرة و الألم

« كيف يمكن لعلاقة بهذه الخلاوة ان تنتهي إلى المحاكم و الدعاوى، و تسعى إلى الطلاق ! محكمة البه
الهجر، ثم محكمة الإستئناف، و بعدها التمييز، و بعدها الدمار الكلي لكل ذكرى حلوة و للحظة خطر لي لو
إلى بلودان، كنت سأكون صادقة و عفوية و مجنونة»²

« كنت أقف مع أبي و عمي في طرف الغرفة و قي الطرف المقابل يقف هو الزوج الوهمي و الحبيب فيما مضى ،
ة العدو ، و الظالم و المظلوم، و من زاوية عيني كنت أراه، و خفق قلبي و أنا أراه يرتدي الكنزة التي اخترها له في
بلودان، و غاص قلبي في أحشائي متألما ، و ابتدأت الجلسة»¹

الفصل الثاني

هنا تقف البطلة في حالة جفاف مكسورة بالانحسار على ما وصلت له، فهي مقابلة لطرف كان لها ذات يوم
ا، فلم تتوقع حدوث كل هذا و في نفس الوقت مقابلة للمتسلط و المهيمن عليها و
الظالم لها.

« تحدث المحاميان كل بدوره حديثا شديدا البلاغة، و أحسست أبي طرف في تمثيلية مضحكة، ثم طلب مني
المطران أن أتكلم، و سألتني هل أنا مستعدة أن أرجع إلى زوجي؟»²

لما لم تستوعب أمرها و قضيتها، فترى نفسها في تمثيلية حتى رن جرس سؤال المطران لها.
« و سمعت صوتا غريبا يصدر عن حنجرتي و قلت: أجل أنا مستعدة شرط أن يحترمني و يعاملني معاملة حسنة و
... لا أعرف ماذا أكلمت، و لكنني تذكرت عمي كيف كان ينصحنى بقول عبارات معينة
هذه العبارات و لم اقل «³

تود البطلة ان تمنح فرصة لنفسها و القول باكما على إستعداد كبير بالرجوع إلى زوجها شرط ان يحترمها و
يحاسنها، لكن كل هذا لم يتح لها أن تنطق به ، بل صدر منها كهمس داخلها، إذا تسمع بنصائح عمها و

« و سأل المطران زوجي السؤال نفسه و سمعت صوته ، فانكمشت أذناي لسماع صوته، و أخذ يتحدث أنني
زوجة فاشلة لا أتقن الطبخ، و لا أحترم أصدقاءه و أهله، و أن عصبيتي لا تحتمل»¹

الفصل الثاني

سئل زوجها نفس السؤال، و هو الرغبة في العودة حيث كانت إجابته صدمة لها ، فبدأ بالقول ١ التي

محاولتها أن تصلح زمام الأمور بالرجوع إلى زوجها الراض و المتسلط.

«و خرجنا و الغضة توحدنا كلنا، و فوجئنا بكلامه عني بهذه الطريقة المؤذية التي

أتراه يريد تحطيمي و لماذا؟ هذا ما قاله عمي و أحسست أن أقوله هو عين الصواب، لقد كان حقاً يريد أن

يدمرني .. و لكن للأسف لم يكن يعلم أنه بسلوكه الأرعن هذا، قد فجر موهبة غافية في أعماقي

2 «....»

لزوجة و قهرهم و اندهاشهم على كل هته الصفات التي وصف الزوج بما زوجته، بطريقة

لا ترحم، و ذلك رغبة في تحطيمها ،

«...و التي يبدووا انها ضاقت عنهن امام رحابة الرواية و انفتاحها، و من تم قدرها على

الفردية و هموم واقعهن في شتى أبعاده و مختلف تحولات هياكله و أنساقه التي يتحكم إليها ، و

الفصل الثاني

عبر فعل الكتابة ، نشدنا لاسترداد هويتهم المشتتة و إثبا

هذه الأخيرة سبيل تحرير الأنثى من قيود المتوارث بكل ارغاماته و إكراهاته الناجمة عن هيمنة السلطة الذكورية»¹

المرأة بالكتابة، و في شتى تنوعاتها الاجناسية و منها جنس الرواية ، فالمرأة بكتابتها تثار من

الهيمنة الذكورية ، و التي فيها مصدر كل اجراحات كيانها الانثوي.

7- الكبت و الهيمنة

» فيلم الزلزال بصورتي آه، كنت ناسية تماما هذا الفيلم صوري و أنا في طور النفاس ، في السابعة و العشرين

من عمري، و صغيرتي لم تكمل يو .

المقربين، و بعد أن غادرنا الأصدقاء اشتعلت خلافاتنا مجددا، و لم نعد نحتمل مشاكلنا الانفجارية المستمرة ،

بيننا، صار البيت ساحة حرب و قتال و دمار ، كنت أحسبه يريد أن يدمرني ليثبت لنفسه أنه الأقوى و

أنه الرجل، هذا المثقف المدعي ، كان يقبع في أعماقه ، رجل شرقي متسلط يريد أن يسود و يحكم، لن أظلمه

وحده و أقول أنه مدع...»²

سعيدة بن بوزة، الهوية و الاختلاف في الرواية النسوية في المغرب العربي، دار نين

1 1 2016 05

2 2 2006 35

الفصل الثاني

انقسمت حياة البطلة في ، فخلافهم لم تتوقف فهي زلزال كما وصفته، و من خلال قولها تصنف أيضا الهيمنة و السلطة و العناد الذي يقبع في داخله ، و نجد البطلة متأثرة من هيمنة زوجها، التاركة لها ندوبا.

و يفصل ذلك الأمر بيار بورديو في قوله :«إذا كانت الفكرة التي تقول إن التعري

با كلمه قد دافع عنها ، فإن الية قلب العلاقة بين الاسباب و النتائج التي احاول تفكيكها هنا، و التي يتم بها لم توصف على ما أظن بالكامل ، و المفارقة في حقيقة الأمر هي أن الاختلافات الظاهرة بين الجسم الذكوري و الجسم الأنثوي ، و المنظور إليها و المبنية بحسب الترسيمات العملية لرؤية المركزية () :

ليس هو الأساس لتلك الرؤية في العالم ، بل تلك الرؤية للعالم ، المنظمة بحسب التقسيم لأنواع علاقته ، ذكرا و

موضوعية للإختلاف بين الجنسين، بمعنى اكهما نوعين

جوهرين اجتماعيين متراتبين، و خلاف لما يقال من أن ضرورات إعادة الإنتاج البيولوجي هي التي تحدد التنظيم

الرمزي للتقسيم الجنسي للعمل، و تدريجيا لكل النظام الطبيعي و الاجتماعي ، فإن بناء للبيولوجي ،

الفصل الثاني

لتبرير النظام الاجتماعي الذكوري إنما تأتي :

تأصيلها في طبيعة بيولوجية هي نفسها بناء اج¹ «

نقول من خلال هذا أن إختلاف الهوية بين الجنسين و التصنيف الجنسي بينهما ، تناول إشكالية على أن المنظومة الذكورية متقدمة في شتى صورها و بجلياتها ، فقد أعطيت أهمية كبيرة للمركزية الذكورية، و همشت المنظومة الانثوية لكونها خنس عاجز و غير متمكن ، فاهيمنة بجد ذاتها تنتمي إلى التقسيم الجنسي و الذي سلبت هوية المرأة في مجتمعها الذكوري. لكن المرأة تصدت بشكل كبير حيث كرست فاسترداد و إثبات ذاتها في مجتمعها

«أنا أرفض الترويض ، دون كيشوبة حاملة يصعب أن أخضع لسيطرة، أو لقمع و هو إنسان قاس و رث القسو عن أبيه و جده، و سأذكر ذلك فيما بعد، و لم يكن يراعييني أو يرحمني ، إلى أن تدخل عمي الذي أقحمناه في

2 «

على عدم التنازل لتسلط زوجها عليها و للسيطرة و القمع الذي يستخدمهم ضدها، و تعتبر أن العلاقة بين الرجل و المرأة هي أن يقوم بواجباته على أتم وجه.

بيار بورديو، الهيمنة الذكورية ، تر: سلمان قعفراني، مراجعة : ماهر تريمش، المنظمة العربية للترجمة، بيروت، لبنان، ط 1 2009

45 1

36 2006 2 8

الفصل الثاني

«نجد الهيمنة الذكورية إذا كل الظروف مجتمعة ملئ ممارستها و الحضور المعترف به كونيا للرجال ، يتأكد في

لبنى

الإنتاج البيولوجي و الإجتماعي، و يمنح للرجل النصيب الأوفر، و كذلك في الترسيمات الملازمة لكل

الهابتوسات، و لكون الترسيمات شكلت بشروط متماثلة و من ثمة معطاة موضوعيا،

و افكار و افعال كل افراد المجتمع، و على انها إعلانية تاريخية، و بالنتيجة فإن التمثل الذكوري

ة الإنتاج الإجتماعي نفسه، يجد نفسه محملا بموضوعية الحس المشترك ، المتفق

نه تسوية عملية و معتقدية غلى معنى الممارسات، و حتى النساء أنفسهن،

لسلطة اللواتي يج نفسهن أسيرات لها»¹

تتصف الهيمنة الذكورية بالتمركز ، و يعتبر المسار الذي تسير عليه المرأة ، فالمرأة دوما تلك الضحية التي تقدم

، و تقابل في النهاية بالصدأ و الحجر و الإهمال من طرف الرجل، فالرجل مهيمن و هو دائما في

، الهيمنة الذكورية، تر: سلمان قعفراني، مراجعة: ماهر تريمش، المنظمة العربية للترجمة، بيروت، لبنان،

" نظرت إليه بعينين جامدتين، و أنا أعود من رحلة الخيال البعيدة، إلى واقع مكتب صاحب السيادة ، و مددت سست امتعض لأني لم أقبل يده، قال لي: فكري، خذي راحتك في التفكير، و أنا بانتظار ردك، لكنني أنصحك بالعودة إلى زوجك"¹

تشير البطلة هنا إلى أن الهيمنة الذكورية في مجتمعها تفوق و تدوس على حقوق المرأة ، فالمرأة في مجتمعها عليها أن

«خرجت من مكتبه و شعور بالغرابة القاسية يهدني، و لم أتعرف على ذاتي أبدا، و تساءلت بجديدة و صدق من أنا؟ هل تزوجت حقا ؟ و ماذا أريد من الحياة و كيف دخلت هذه الدوامة الغريبة هذه؟ و امتد إحساسي بالغرابة إلى الناس في الطريق ، و البنيات ، فأحسست أني في

حتى شعور الحب الذي أزهري في نفسي بعد أربع سنوات من القحط و المهجر، شككت به، هل أنا عاشقة فعلا ؟ أم أني واهمة ؟ ألا تراني خلفت هذا الشعور ليعني في احتمال جفاف أيامي الذي لا يوصف؟...»²

سها و شعورها بالغرابة و هي محاطة بناس و شوارع طفولتها، فلقد تبنت البطلة شعور

غريب يداعبها على انها مرتبطة بوهم و وحدة جافة لم تعي ما ينتظرها خلف كل هذا.

62 2006 2 1
62 2006 2 2

الفصل الثاني

لينني ، لكن هذه

ماذا تفعل الفتيات حين يتحول الزواج إلى حلم مستحيل، أو صعب التحقيق، كنت أتساءل كيف ستعيش هذه الشريحة المتزايدة من الفتيات و الشبان، و قد صار الزواج حلما مستحيلا؟¹

فلقد صار حلم بالنسبة للكثير في عز الازمة الإقتصادية مجتمعها.

9- الجنس

«...أفتح الباب الخلفي للسيارة و أرتمي في المقعد الخلفي، ينطلق مسرعا حالما أغلق الباب ورائي ، ألتقط أنفاسي حتى يبتعد خارج ازدحام المدينة ، و نبدأ الكلام بكلمات الشوق المعتادة و التي مللتها...»²

يتمثل هذا في الهروب من الدات التي احتوت هيمنة مجتمع المهجورة على المرأة ، و هيمنة القوانين، فتمردت هته

غير لحظات المهجورة رعم الممل الذي ينتابها من هذه العلاقة

« إذا كان الحديث عن الحب في مجتمع مغاربي محاري

اختراق المحظور ، خاصة إذا كان صاحب الطرح هو المرأة و التي تعد في داتها محور هذا الموضوع»³

1

2

69 2006 2

، الهوية والاختلاف في الرواية النسوية في المغرب، ، 1،

98 ،2006³

الفصل الثاني

رأة لهذه العلاقة المحرمة بسبب الكبت و ما يخلفه

التي تعيشها.

«و تسعى المرأة الانثى من خلال فعل المتعة إلى استشعار كينونتها و تحقيق ذاتها ووجودها الفعلي من خلال تحرير

1»

فالمرأة المطلقة تنمر عن مجتمعتها بعزف، حيث تتمرد على القيم و الاعراف و نظرات المجتمع لها بتخطي الحدود،

فتدفع بنفسها للتحرر و تنتقم من نظام قوانين المجتمع لإقامة علاقات عابرة و محرمة، فتدخل في متاهة مدعية

» كأني اغوص في الحرام؟ مع اني متاكدة أن لكل انسان تجاربه،

ولكن ان تتحدث امرأة عن تجاربها لهذا عار ، اذكر كتاب العاشق الالمانية الفرنسية الشهيرة مارغريت دورا، محكي

فيه عن قصة حب عنيفة عاشتها وهي في الهند الصينية مع رجل صيني ، وكان عمرها وقتها خمسة عشر عاما أو

2»

علاقة عابرة محرمة ، وتجربة امرأة المجتمع بنظرته الصاخبة لها كوكها

مهجورة ، تدرس البطلة على ان فعلتها غير صائبة و علاقاتها محرمة لكن قررت ان تغوص فيها ، هذه

التجربة وتدخل في متاهتها التي تدعيها تحررا من كل ال .

الفصل الثاني

« متأخرة جدا ، أن إختياري لهذا الحبيب لم يكن حراً أو واعياً ، كان اختياراً ناجماً عن قهر ، و شعور قاس بالظلم ، ولا إنسانية أيامي و سنوات شبائي ، لقد بقيت معلقة سنوات بين السماء و

الكل اعتاد على وضعي هكذا إمراً في ريعان شبابها بحالة

هجر لا محمود ، تعيش حياة قاتلة روتينية ، تحرم من أبسط حقوقها...»¹

افتطأها من هوس هذا الحبيب و علاقتها به، فهذه العلاقة بحمت عن حالة قهر و هجران و ياس بالظلم من طرف زوجها وواقعها الاجتماعي، فامرأة شابة بحالة هجر و تحريمها من أبسط حقوقها.

10- التحرر

.....» يحسون مداراته و تغليفه بقشرة

سميكة علامة ، و تبطينه ببطان التي رفضت القشرة و البطانة وعشت بعفوية البلهاء أو الفنانين

الوهيمين حياتي معجوناً بالنور و الشمس و هواء اجبال العالية ، فقد اربعتهم و اترت مخاوفهم لاهم

شموا رائحة خاصة يخشون «²

بالواقع المرير الذي يضم في

و النفاق و الغش، فترسم تحررها بالرفض لنصر هؤلاء الازدواجيين ، و العيش بعفوية طليقة و نتمسك بجبل الحرية

فتخيف و ترعب كل من حولها ، وكل هذا دليل على توسع وعي البطالة و عمتهارؤها في صميم الحياة ، فلقد

ذو نضج كبير.

1 ، 71

2 2006 2 81

الفصل الثاني

» أبي كبيرة أن دو نكيشو

الفتاة في بلادنا تتأرجح بين خانتين أو مسكين أو علبتين ، إما العذراء الطاهر

حتى لو بلغت السبعين ، أو الزوجة المطيعة المعطاء التي تفني نفسها في سبيل زوجها و

و شخصيتها تماما ، خارج هاتين الحلقتين لا توجد المرأة أبدا في بلادنا ، إلا وتكون شاذة ،

إمرأة مغضوب عليها، و التي نطاق يصبح اسمها مطلقة، ينسى الناس اسمها ومهنتها و ميزاتها»

تركت لنفسها العنان بالحرية ، وقدمت لداها التحرر وفك كل القيود ، فكانت صدمة بجمعها عامة ولايها

يخطأ على والديها، أو تكون باسم مطلقة لا تنادى باسمها.

» بسعادة غريبة معريدة في داخلي وأنا بعمر كيف أني

أصير

بذاتي و أنوثتي لم تنضج إلا بعد ان عشت أبعاد كلمة مطلقة»¹

هنا البطلة كماها تتفطن لشخصيتها التي تغمصتها باسم المطلقة ، فترة و شعورها قد تغير

لمرأة المطلقة تعتبر داهية و عالة على عائلة كنتها العادات و التقاليد، فكل تسير إليها سلبا ، و

الفصل الثاني

«.....وهو الطلاق باعتباره احد أكبر المشاكل التي نعيشها المرأة في مجتمع لايرحم ، و ينظر بكثير من الريبة إلى

التي تقترن صورها في اجتماع المغاربي و العربي عموما بالخطيئة و الرذيلة، فهذا اجتماع لا يبحث في

التفاصيل، عمن هو الظالم و المظلوم ، أنه يتعامل تعاملًا مع الصورة النمطية للمطلقة،و التي تختصر ملاحظها

في العهر، وهكذا تصبح المرأة بعد طلاقها نحا النفوس الجائعة من الرجال ، كل يتمتع متى شاء وكيفما

«¹ وهي الصورة التي برزها البطلة في هذه الرواية بعمق، فتعمقت بالامها النفسية

مفردة بتقمصها هذه الشخصية، فالطلاق ازمة الوضع الاجتماعي للمرأة في اجتماع الذي يلفظها ويتحاشاه

» تلك الرائحة المميزة التي تستميل كل الرجال الذين يعانون من الملل

في الأزواج المخلصين حب المغامرة. وتطلق خيال كل عازب ليرسم المغامرات مع الم

يشبع كتبه إلى الأنثى، خاصة أن الحصول على فتاة عذراء أمر صعب إن لم يكن مستحيلًا ، أو غير قابل للتطبيق

إلا في قفص الزواج، و المغامرة مع متزوجة تكون محفوظة بالمخاطر ، فقد يكتشف الزوج الخيانة ، وما يجرد ذلك

«²

، الهوية والاختلاف في الرواية النسوية في المغرب، ، 1،

الفصل الثاني

رغم السعادة الغامرة ورغم الحرية العامرة للمطلقة، إلا إن هناك مغامرة عميقة لها ، فالبطلة تقول عنها انها رائحة خاصة بها، هذه الرائحة بحر و تستميل كل رجل متزوج او عازب ، فالمغامرة م
، فينظرون لها بنظرة على انها متاحة لاي كان.

11- الأمومة

«مدت يدها الصغيرة البضة، لتمسك بيدي، فاحسست بحرارة الراحة الطفولية و طراوتها و تأملت وجهها النضر
الحلو الذي نقشت ملامحه في قلبي ، وهمست بصوت لا تستعمله : اه يا حبيبي لو
ية تمسك يدها كيدها التي تمسك يد ¹»

تحسر البطلة على فلذة كبدها ووصفها لنا ملامحها التي ما إن نظرت لها ، ومسكت يدها حتى تدبل في حضنها
. فهي مؤنسها الوحيد لها، وما أن تنظر لها حتى تتسنى جميع مخاوفها ومرارة

» عبرها تلتقي المرأة بجسدها الخاص في عملية لإعادة صنع و اكتشاف
لهويتها بور كما وصفها الانتروبولوجيون .

«²

فالمرأة محكومة بقوانين المجتمع و اعرفه الاجتماعية، فعندما تصبح المرأة ام تمنح لها هوية جديدة تركز عليها وتضعها
في مكانها العام ، فهي باتم ما تشير هذه الكلمة.

1 ، 89

، الهوية والاختلاف في الرواية النسوية في المغرب، ، 1،

206² ، 98

الفصل الثاني

«فاشعر بسعادتها من راحتها المستقرة المرتاحة في يدي، ولا انا لك نفسي الحني لا قبل ا

رائحتها الطفولية، فتغمري دفقة من المشاعر القوية نحو طفلي الرائعة»¹

شعور الأمومة رابط مقدس بين الأم و ابنتها، فهي وجد أن الراحة لكليهما فالأم منبع حياة الابنة، و الابنة

«اه يا لمي، يا يروح الماما ، لو تعرفين كيف يعيش الخوف في قلبي، اه يا لمي لم تعرفي بعد الخوف، و أتمنى ألا

تعرفينه ابدأ، ولكن هل هذا ممكن، إذا عرفته يا لمي لن تعودني طفلة صغيرة نضرة، ستصيرين كبيرة ببيئة طفلة

"صغيرة آه أتمنى يا حلوتي ألا تعرفي الخوف»²

عاشته البطلة من القهر و العذاب و الظلم و الاستبداد من مجتمعتها، كوكها تطلقت و

.جعلها تتخوف على ابنتها و تترجى أن لا تعرف هذه الكلمة أو تعيشها

» سعادتها تحفق في قلبها الطفولي الصغيرة، وتنتشر خارجة لتغمري و تغمر العالم حولي ، فأحس للحظة

أني وصلت إلى جوهر الحياة، واني تطهرت من كل الشوائب و المخاوف و الهموم ، لا وب مع لمي في سعادتها

«³

الفصل الثاني

خاتمة البطلة و ماترويه من شدائد و عوائق ضرت بهم ، اخيرا وصلت إلى جوهر الحياة على ان كل ما

خاتمة

خاتمة

وفي ختام بحثنا هذا الذي تطرقنا فيه إلى الكتابة النسوية في رواية "يوميات مطلقة" لهيفاء بيطار، حيث

كان الشخصية حضور قوي لافت.

فكانت النتائج التي توصلنا إليها كالتالي:

- استخدام الكاتبة عبارات واضحة و سلسلة دقيقة لتشكيل بذلك لوحة فنية غنية لترتقي بالأفكار و المشاعر.

-وظفت الكاتبة الوصف لكونه من أهم المنتصر التي تساعد في بناء النص.

-لقد برزت رواية "يوميات مطلقة" عن كاتبة، و بنت فيها شخصية امرأة عانت من ظلم و فخر المجتمع، وكان

خطؤها الوحيد على انها امرأة مطلقة، بالرغم من المستوى الاجتماعي و الثقافي الذي تتميز به.

استنتجنا من هذا العمل الروائي أن الكتابة النسوية نابعة من تمرد امرأة عانت التهميش و الإقصاء من قبل المجتمع

و أعرافه.

وفي الأخير نحن لا ندعي أننا لمسنا بكل جوانب البحث، ولا تزعم أننا جئنا لجديد لم يسبق له، إنما اسمهن

ولو جزء قليل في تقديم عمل بسيط قد يكون منبع إفادة لمن يأتي بعدنا.

فهرس

	اهداء
	اهداء
	شكر و عرفان
1	مقدمة
	الفصل الاول
4	I. بحث حول الكتابة النسوية في الرواية "يوميات مطلقة" لهيفاء بيطار..
4	1. نبذة عن الروائية (حياة الكاتبة)
5	2. ملخص الرواية
7	II. مدخل مفاهيمي
7	1. مفهوم النسوية : féminisme
7	أتعريف النسوية
8	ب)- تاريخ الحركة النسوية
11	ج)- أنواع الحركات النسوية
17	د) أهم المناضرات النسوية
23	III. مصطلح الكتابة النسائية بين القبول و الرفض
25	IV. الأدب النسوي
	الفصل الثاني
30	1. تفاهة الوجود
34	2. السخرية و التنكر
36	3. الوصف
38	4. معاناة أم
40	5. الحيرة و الهجران
42	6. الحسرة و الألم
45	7. الكبت و الهيمنة
48	8. القضاة
50	9. الجنس
52	10. التحرر
55	11. الأمومة
59	خاتمة
61	قائمة المصادر و المراجع

قائمة المصادر و المراجع

I/ المصادر

1- هيفاء بيطار " يوميات مطلقة "، الدار العربية ناشرون ، لبنان ، ط2، 2006م

II/ المراجع

أولا : قائمة الكتب العربية

1. رشيدة بن مسعود ، المرأة و الكتابة، افريقيا الشرق، بيروت لبنان ، ط2، 2002م
2. رياض القرشي، النسوية، دار حضرموت للدراسات و النشر، المكالمات: 203859، اليمن ، ط1، 2016م
3. سعيدة بن بوزة، الهوية و الاختلاف في الرواية النسوية في المغرب الغربي، دار نينوي للدراسات و النشر و التوزيع، سورية، دمشق، ط1، 2016

ثانيا: قائمة الكتب المترجمة إلى العربية

1. بيار بوريدو، الهيمنة الذكورية، قر سلمان قعفراني، مراجعة: ماهر تريمش ، المنظمة العربية للترجمة، بيروت، لبنان، ط1، 2009
2. سوزان أليسا و اتكثرو ميريلا رويدا و مارت رودريجوز ، الحركة النسوية ، المشروع القومي للترجمة، ع 449، ط1، 2005م

Linda Jambal. Nicholson; (Edited) Feminism/ post modernism .3
(Rutledge, New1990)

ثالثاً: المواقع الالكترونية

1. أنور قاسم الخضري، الحركة النسوية في اليمن Noor.book.com

النسوية. موسوعة 2. أنواع <https://ar.warbtletancouncil> Warbeltoncouncil.

3. أشهر النساء اللاتي حاربن هيمنة لنظام الأبوي، تاريخ النشر: 2021-03-04 الكتابة ندى ابو عيطة

Noonpost.com

4. هيفاء بيطار: رسالتي كسر صمت النساء (الجزيرة) 2015-02-15

<https://www.aljazeera.net> / net.cdnanprojet.org

ملخص البحث

يهدف هذا البحث للكشف عن ازدهار و تطور الكتابة النسوية في الرواية، فبعد ظهور الكتابة النسوية، الروائية، استعرضت الكثير من التساؤلات بسبب الهوية المعلنة التي تعرضها و التي تتمحور غالباً، حول قضايا المرأة و هموما و مطالبها الهادفة للمساواة بينها و بين الرجل ورفضها للتمييز و الإقصاء اللذين سلطا عليها، و من أجل كل هذا ارتأينا إلى التعمق في فهم الأدب النسوي و الغوص في عالم الرواية النسوية، و إبراز الحركات النسوية المؤيدة حيث تجسد الرواية النسوية في منتها المحلي حالة صراع بين المرأة و السلطة ، فتظهر شخصية المرأة دور البطلة التي تتمرد على أعراف المجتمع و نظامه وعاداته و تقاليد التي تعطي المركزية للذكورية، وهو ما تناوله في هذه الرواية " يوميات مطلقة " لهيفاء بيطار، حيث برزت الكاتبة الظلم و الاحتقار الذي تعيشه المرأة المطلقة، و تحرم من ابسط حقوقها كونها فقط مطلقة.

كلمات مفتاحية :

الكتابة النسوية ، رواية سورية، يوميات مطلقة ، هيفاء بيطار.

Mots Clés :

écriture féministe , roman Syrien , jours d'une femme divorcé , Haifa Bitare.

Research summary

This research aims to reveal the flourishing and development of feminist writing in the novel. After the emergence of feminist, fictional writing, many questions were raised because of the declared identity that it

presents, which often revolves around women's issues, concerns and demands aimed at equality between them and men and their rejection of marginalization and The exclusion imposed on it, and for all this we decided to deepen the understanding of feminist literature and dive into the world of the feminist novel, and to highlight the feminist movements in support, where the feminist novel embodies in its local context a state of conflict between women and power, so the character of the woman appears as the heroine who revolts On the norms of society, its system, customs and traditions that give centrality to masculinity, which is what is addressed in this novel, "The Diary of an Absolute" by Haifa Bitar, where the writer highlighted the injustice and contempt experienced by divorced women, and they are deprived of their most basic rights because they are only absolute.